



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

April 30—2023—30 Kwiecień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis
Kamil Bundyra
Witold Socha
Richard Sokas
Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jan Trzpit
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED

Wednesday & Weekends



Fourth Sunday of Easter

I am the gate.

Whoever enters through me will be saved,
and will come in and go out and find pasture.

- John 10:9

Czwarta Niedziela Wielkanocna

Ja jestem bramą.

Jeżeli ktoś wejdzie przeze Mnie, będzie zbawiony –
wejdzie i wyjdzie, i znajdzie pastwisko.

- Jan 10,9

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

4TH SUNDAY OF EASTER - 4^{TA} NIEDZIELA WIELKANOCNA

SATURDAY - APRIL 29 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Pilar Zebrauskas (req. by Herrera family), Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Andrew Grybos (req. by family & friends)
† Sunny Vergara (req. by Pocica family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

SUNDAY - APRIL 30, 2023 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Andrea Hoffman & Felicia Truchon
† Zbigniew Stopka
† Anne Hopkins (req. by Stumpf family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Marii Barabasz, Jadwigi Biernackiej, Lucyny Piechowicz, Daniela Strama, Heleny i Pawła Zaleskich, Janiny i Franciszka Surma z rodziną, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel - O błogosławieństwo Boże, łaskę przebaczenia i pojednania z rodziną dla Marii
† Aleksander Boruch, † Krzysztof Biernacki,
† Timothy Kast, † Thomas Granat,
† Wiktoria Janik, † Filip Orlewski, † Zofia Kukuc,
† Karol Czerwien (zam. Sophie Paściak),
†† Julian i Stefan Barabasz
10:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Piechowicz, Daniela Strama, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Filip Orlewski, † Zofia Kukuc
3:00 pm-**EN** - Confirmation Mass with
Most Rev. Robert J. Lombardo, CFR presiding
- Intention of the Confirmandi & their families
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Piechowicz, Daniela Strama, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Genowefa Wyzga,
† Stanisław Rozek, † Zofia Kukuc

MONDAY - MAY 1 - PONIEDZIAŁEK

St. Joseph the Worker - Św. Józefa Robotnika

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Lois & Roy Verdin (req. by mom)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Zofia Kukuc



TUESDAY - MAY 2 - WTOREK

St. Athanasius - Św. Atanazjusza

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Heleny i Pawła Zaleskich, rodziny Strama, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Ewa Grzegorzczak,
† Helena Trzepańko, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Filip Orlewski, † Zofia Kukuc
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Jurkowskiej, Daniela Strama, Heleny i Pawła Zaleskich, rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztofa Biernacki,
† Thomas Granat, † Zofia Kukuc

WEDNESDAY - MAY 3 - ŚRODA

*SS. Philip & James, Apostles - ŚŚ. Filipa i Jakuba, apostołów
Solemnity of the Blessed Virgin Mary, Queen of Poland -
Uroczystość Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski*

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztofa Biernacki,
† Thomas Granat, † Zofia Kukuc
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Zofia Kukuc

THURSDAY - MAY 4 - CZWARTEK

St. Florian - Św. Floriana

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Zofia Kukuc

FIRST FRIDAY - MAY 5 - PIERWSZY PIATEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Zofia Kukuc
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Kazimierz Kubiński, † Karol Czerwien,
† Krzysztof Biernacki, † Thomas Granat, † Zofia Kukuc

FIRST SATURDAY - MAY 6 - PIERWSZA SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
† Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
† Thomas Granat, † Zofia Kukuc,
†† Maria i Bronisław Biłek (zam. Mary Bobek) → †

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FIRST SATURDAY - MAY 6 - PIERWSZA SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)

† Ray Green (req. by Hoffman family)
 † Andrew Grybos (req. by family & friends)
 † Nancy Nowak (req. by Patty Krause)
 † Nancy O'Connor (req. by Patty Krause)
 † Tony Pavlovic (req. by Pavlovic family)
 † Denise Reape (req. by Patty Krause)
 † Susan Waliczek (req. by Pavlovic family)
 † Dr. Delmar Balquiedra (req. by Maria Kozmel)
 †† Clifford & Eileen Meyer (req. by family)
 †† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodzin Szczechowicz, Borzęcki, Truty i Wróbel
 † Karol Czerwien, † Krzysztof Biernacki,
 † Thomas Granat, † Zofia Kukuc

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, May 6, 2023

4:30 pm - Fr. Tomasz Puslecki

Sunday, May 7, 2023

7:30 am - Fr. Jack Sullivan

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Joe Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Idzi Stacherczak

Lector Schedule

Saturday, May 6, 2023

4:30 pm - M. Meyer

Sunday, May 7, 2023

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - O. Pepek, K. Zięba & M. Horbal

10:30 am - M. Kozmel

12:30 pm - K. Grabala, B. Glista & A. Strączek

7:00 pm - D. Witkiewicz, H. Chwiej & J. Chwiej

Altar Server Schedule

Saturday, May 6, 2023

4:30 pm - A. & G. Glazar, A. & T. Krol

Sunday, May 7, 2023

7:30 am - G. & S. McElroy

9:00 am - D. Solarczyk & B. Zięba

10:30 am - J. Cadena, M. Garrity & A. Gonzalez

12:30 pm - K. Glista & D. Skibiński

7:00 pm - E. Bielański & M. Borzęcki

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, "Eternal rest grant unto him O Lord, and may perpetual light shine upon him. Amen."

† **Adam J. Smola**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którą w naszym kościele została odprawiona Msza św. pogrzebowa. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłego podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłego módlmy się mówiąc: „Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci, na wieki wieków. Amen."

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 4/22-23/2023

Weekly Budgeted Amount - \$10,000.00

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	50	\$1,074.00
7:30am	65	\$1,183.00
9:00am	66	\$1,625.00
10:30am	60	\$1,191.00
12:30pm	102	\$3,513.00
7:00pm	17	\$617.00
Mailed-In Env	19	\$325.00
E-Giving/Text-to-Give	11	\$213.00

TOTAL 390 \$9,741.00

Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$259.00)

FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$56,811.00)

Text-to-Give Option

You can make a one-time donation to St. Faustina Kowalska Parish by texting the "\$" to 1-773-729-1454

THANK YOU for supporting our Parish!



Złóż donację przez SMS

Można przekazywać ofiary jednorazowe na rzecz parafii św. Faustyny Kowalskiej wysyłając SMS „\$” na numer 1-773-729-1454

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Confirmation

April 30, 2023 - 3:00 pm

St. Faustina Kowalska Parish Religious Education Formation Program

Most Rev. Robert J. Lombardo, CFR

Jesse Jude Botello, Jr.

*Edgar Francis Diaz

Abel Michael Gonzalez

Liliana Catherine Ibarra

Emily Helena Karnas

Anthony Michael Krzysiak

Lukasz Joseph Kwak

Taya Anne Levato

Jordyn Francis Mayhew

Maya Faustina Montoya

Kacper Michael Obrebski



Todd Francis Olsen

Gennevieve Guadalupe Ortiz

Isabella Rebecca Patel-Garcia

Jaida Sebastian Rebolledo

Meghan Gemma Rizzo

Gabriel Luke Salgado

Michael Dominic Sarelli

Emily Paulina Stasik

Nesiyah Catherine Vargas

Isaac Pantaleon Velasquez

Emma Cecilia Zamarron

* To be confirmed at a later date in San Francisco de Asis Church, Jalisco, Mexico

*Come, Holy Spirit,
fill the hearts of your faithful
and kindle in them the fire of your love.*

CODE OF CANON LAW: THE SACRAMENT OF CONFIRMATION (Canon 879 - 896) Can. 879 The sacrament of confirmation strengthens the baptized and obliges them more firmly to be witnesses of Christ by word and deed and to spread and defend the faith. It imprints a character, enriches by the gift of the Holy Spirit the baptized continuing on the path of Christian initiation, and binds them more perfectly to the Church.



Dear Parishioners and Friends,
St. Augustine, Bishop of Hippo and Doctor of the Church, expressed in his work entitled "Confessions" his longing for heaven, which he described as "the dwelling of the Lord's glory." He wrote, "I have gone astray, like a lost sheep, but I trust that my Shepherd who built you will bring me on his own shoulders

to your doorstep." In this way, St. Augustine alludes to Jesus, whom today's gospel presents as "the gate of the sheep." The sheep that enter the sheepfold through this gate will find pasture and will be saved: "I came that they may have life and have it abundantly," (Jn 10:10).

Doors and gates not only allow you to enter inside, but also protect against unwanted guests and thieves. Therefore, entrance gates or entrance doors are made of proper material to ensure safety. When we come to a door or gate, we usually press the doorbell or button, or knock to open it. If someone tries to get inside without going through a gate or door, it is usually with bad intentions.

Jesus describes himself as "the gate of the sheep." This gate leads first to the Church, through the mystery of the sacrament of baptism, and then to eternity, through the mystery of Christ's victory over death, hell and Satan. Thanks to the good shepherd, we can enjoy life and experience it to the fullest. He gives the sheep a real sense of security. Moreover, he is ready to sacrifice his life in their defense. Think about that, the good shepherd is willing to sacrifice his life to protect and defend his sheep. He has an extraordinary relationship with them based on mutual knowledge: I know my sheep and they know me. From this acquaintance flows their boundless trust in the shepherd. He calls their names, leads them out, shepherds them, and they follow him because they know his voice. So, Jesus is not talking about listening to the shepherd's words, but to his voice. A word is something that can exist and function even in separation from a person. A voice, on the other hand, is connected to a person and presents a personal bond. "Listening to the voice" of the Shepherd, therefore, means a way of communicating that shows closeness and security, of getting to know each other in a personal and intimate way.

The world is waiting for good shepherds; it needs them. Pope Francis also expresses his desire for the Church to follow "a path of service to vocations, opening a space in the heart of every believer to discover with gratitude the vocation that God directs to him, to find the courage to say 'yes', to overcome weariness in faith in Christ, and finally to offer one's life as a song of praise for God, for the brethren and for the whole world." The World Day of Prayer for Vocations, which falls on Good Shepherd Sunday, is a call for the Church community to pray for young

people, who hear in their hearts the voice of the call to exclusive service to God, so that they take up this call with faith and courage. Therefore, let us ask with the words of St. John Paul II:

"O Christ, hear our prayers through the intercession of Mary Most Holy, Your Mother and Queen of the Apostles. She who believed and gave a generous response is the cause of our joy. May her presence and her example accompany those whom she calls to the total service of your kingdom. Amen!"

I would like to wholeheartedly thank the following sponsors of the stained-glass windows in our church: 1. St. Faustina Kowalska Parish Polish Club, 2. Deacon Ron and his wife Linda Morowczynski, 3. In memory of Mieczysław Antoń. There are still windows available at the main church entrance. If any of you would like to become a sponsor, please contact me. May the Merciful Jesus reward everyone for their kindness and sacrifice. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Jesus Needs Each Of Us

The good shepherd leads the sheep through the right gate, which is Jesus, the Savior. Through this gate passed St. Paul near Damascus. He knew Christ and His love. That is why he could confidently say: "He loved me and gave himself up for me" (Gal 2:20). Embracing this truth with all our mind, will and heart can ignite love within us as well. A love that fears nothing is ready to move others to know and follow Christ. It is up to us whether we want to be shepherds. Let us not be afraid of the effort incurred for the salvation of our neighbor. Let us not leave the hidden treasures of grace, the truth of the Gospel, the sacraments of salvation only for ourselves.

Lord Jesus, I want to ignite love for God, for the Church, for my neighbor, so that I can evangelize by the example of my life. Please, help me to be like You. Amen.

Baby Bottle Project - One Weekend Only!

This year our parish will participate in the Baby Bottle Project to benefit the Women's Centers of Greater Chicagoland on the weekend of **April 29th-April 30th, 2023** only. Rather than distributing baby bottles for parishioners to take home, fill and return, we will have one 5-gallon jug on a table in the center aisle of the church. You may drop your spare change or make a donation in the form of cash or check and drop it directly in the jug on April 29th or April 30th, 2023. This is a simple, but crucial fundraising effort for The Women's Centers - your nickels and dimes do make a difference!

The Women's Centers of Greater Chicagoland, with offices located in Chicago, Des Plaines and Evergreen Park, offer crisis pregnancy counseling, medical and social service referrals, as well as material goods for expectant mothers and mothers in need.

Thank you for your prayers and your donations!



REF News

A reminder to all parents that if you have not yet paid your REF tuition in full, it is now past due as of March 31st, 2023. There are currently just 6 families with an outstanding balance. If a family is experiencing financial difficulties, please contact Celena Strader in the parish office right away - as a parishioner has offered limited financial aid. Please send the remaining balance with your child to class or make the payment at the parish office during posted business hours. Payment can be made via Venmo or cash/check is accepted at the parish office.

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Lenten Journey Bracelet Collection Celebration



Our **Pizza Party and Movie** celebration will be held on **Sunday, May 7th** from 11:30 am-1:30 pm in Ward Hall. All bracelets will be returned to the children at that time.

Special thanks to our children and families for their participation in this program. As our children approached the altar each weekend during Lent and on Easter, we know our Lord Jesus was smiling down and blessing each of them in a very special way!

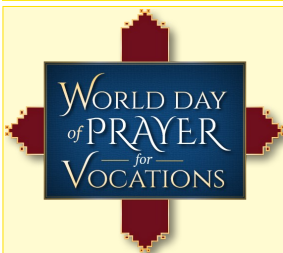
REF Program Important Upcoming Dates

- ⇒ **April 30** - Confirmation Mass at 3:00 pm
- ⇒ **May 3 & 10** - REF Class
- ⇒ **May 3** - First Reconciliation for First Holy Communion Students at 6:30 pm in church
- ⇒ **May 10** - First Holy Communion Rehearsal at 6:30 pm in church
- ⇒ **May 13** - First Holy Communion Mass at 10:00 am
- ⇒ **May 14** - End of the Year Family Mass at 10:30 am & First Holy Communion Children to attend Mass in Communion attire



**Confirmandi
& their
Sponsors
attended a
mini-retreat led by
Sr. MaryBeth
Bromer, CSSF
& Fr. Ted Dzieszko
in Ward Hall on
Saturday,
April 22, 2023**





World Day of Prayer for Vocations - April 30

The 60th anniversary of the World Day of Prayer for Vocations will be observed **TODAY, April 30th**, the Fourth Sunday of Easter - also known as "Good Shepherd Sunday."

The purpose of the World Day of Prayer for Vocations is to publicly fulfill the Lord's instruction to, "Pray the Lord of the harvest to send laborers into his harvest" (Mt 9:38; Lk 10:2). As a climax to a prayer that is continually offered throughout the Church, it affirms the primacy of faith and grace in all that concerns vocations to the priesthood and to the consecrated life. While appreciating all vocations, the Church concentrates its attention this day on vocations to the ordained ministries (priesthood and diaconate), consecrated life in all its forms (male and female religious life, societies of apostolic life, consecrated virginity), secular institutes in their diversity of services and membership, and to the missionary life.

Prayer for Vocations

Generous God, You show us the way that leads to everlasting life. Through baptism you have called us to proclaim the Good News.

Bless and strengthen those who have made a commitment of service in the Church. Guide and give wisdom to those discerning their vocation. Enrich our Church with dedicated married and single people, with deacons, priests, and with people in consecrated life.

Filled with your Holy Spirit we ask this blessing that we, your people, may follow Jesus, our Good Shepherd, now and always. Amen.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Annual Vocations Appeal

We see in Jesus, the Good Shepherd, the heart of every calling. Everyone is called, and everyone has a vocation in the Church. Please pray for an increase in vocations in the Archdiocese of Chicago!

*Mass and Adoration with
Cardinal Blasé Cupich*

*Friday, **May 12th**, from 5:30-7:00 pm
Holy Name Cathedral*

All are invited to pray for vocations and all those who will be ordained.

If you have questions regarding your vocation, please contact Fr. Tim Monahan at 847-531-0148 or tmonahan@archchicago.org.

Pope's Apostleship of Prayer Intention

May - For church movements and groups

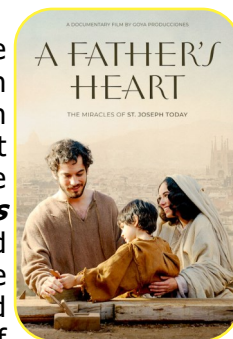
We pray that Church movements and groups may rediscover their mission of evangelization each day, placing their own charisms at the service of needs in the world.



A Father's Heart - In Theatres May 1 & 2

Joseph of Nazareth, the humble figure barely mentioned in the Bible, has attracted the attention of people all over the world. But why? What do we know about the real St. Joseph? In ***A Father's Heart***, the filmmakers searched over five continents for the people whose lives have been transformed by this mysterious man. Husband of Mary. Foster - Father of Jesus. Protector of the Church. Patron of the Dying. Terror of Demons. These are some of the titles attributed to this discreet and silent carpenter from Nazareth. The details of his earthly life may be a mystery, but the miracles that are attributed to him are life changing. ***A Father's Heart*** features the powerful testimonies of those who have seen authentic miracles brought forth through the intercession of St. Joseph. From radical conversions to impossible cures; from the rebuilding of broken marriages, to aid to the dying - this compelling documentary film reveals just who St. Joseph is and how he acts in the world today. For theatres and ticket information, visit the website:

<https://www.fathomevents.com/events/A-Father's-Heart>



May Devotion

The Litany of Loreto will be recited every weekday, Monday through Friday before the 7:30 am Mass throughout the month of May.

The Litany of Loreto, also known as the Litany of the Blessed Virgin Mary, is a Marian litany originally approved in 1587 by Pope Sixtus V. The litany contains many of the titles used formally and informally for the Virgin Mary, and would often be recited as a call and response chant in a group setting.

Seniors Club News

Our next General Meeting will be held Monday, **May 1st**, in the St. John Paul II Hall in the Parish Center. Doors will open at 9:45 am and the meeting will begin at 10:30 am. We will have a guest speaker from Lockhouse Garden, Tony Polcaster, to give us tips for growing our veggies and plants. If time allows, we will play Bingo afterwards. Light refreshments of fruits and veggies will be served. Door fee will be \$3. Also, you may register for the Annual Mother's Day brunch to be held on Monday, May 15th, at this meeting or by calling Theresa at 773-971-1775. Hope to see you there!

- Laura Gracia, President

May is the Month of Mary!



As the Mother of God, the Virgin Mary has a unique position among the saints, indeed, among all creatures. She is exalted, yet still one of us.

Redeemed by reason of the merits of her Son and united to Him by a close and indissoluble tie, she is endowed with the high office and dignity of being the Mother of the Son of God, by which account she is also the beloved daughter of the Father and the temple of the Holy Spirit. Because of this gift of sublime grace she far surpasses all creatures, both in heaven and on earth. At the same time, however, because she belongs to the offspring of Adam she is one with all those who are to be saved. (Lumen Gentium, no. 53)

Mary embraces God's will and freely chooses to cooperate with God's grace, thereby fulfilling a crucial role in God's plan of salvation. Throughout the centuries, the Church has turned to the Blessed Virgin in order to come closer to Christ. Many forms of piety toward the Mother of God developed that help bring us closer to her Son. In these devotions to Mary, "while the Mother is honored, the Son, through whom all things have their being and in whom it has pleased the Father that all fullness should dwell, is rightly known, loved and glorified and . . . all His commands are observed." The Church honors her as the Mother of God, looks to her as a model of perfect discipleship, and asks for her prayers to God on our behalf.

Adoration of the Blessed Sacrament

Adoration of the Blessed Sacrament takes place in our church every Tuesday from 9:30 am until 7:00 pm. Prior registration is not needed! We only ask that you sign-up for a one hour time slot - if possible - so that Jesus in the Blessed Sacrament is never left unattended. The Divine Mercy Chaplet is prayed out loud together at 3:00 pm in Polish and at 5:30 pm in English.



Polish Constitution Day - May 3

Constitution Day in Poland is always celebrated annually on May 3rd. Constitution day marks the declaration and adoption of Poland's first constitution on May 3rd, 1791. Poland's constitution was the first constitution to be adopted in Europe and second only in the world - the American constitution of 1789, being the oldest.

The Polish constitution was based on principles influenced by the French revolution and introduced a constitutional monarchy.

The constitution itself applied to the Polish-Lithuanian commonwealth and the implementation of the constitution led to the „War of the defense of the constitution” between the commonwealth and conservative nobility backed by the Russia empire.

This led to the annulment of the constitution just 19 months later, but the May 3 constitution is still regarded as a key event in the history of Poland.

After gaining independence in 1918, this day became a holiday, but like many national holidays it was not celebrated during the the time of the communist government.

Following the collapse of the Soviet Union, the holiday was restored by the Act of April 6th, 1990 and the first gala celebration took place in Warsaw's Castle Square on May 3rd, 1990 in the presence of President Wojciech Jaruzelski.

Hungry & Homeless Committee News

Mother's Day is right around the corner and pretty flowers would be just the thing for your Mom, Grandma, Godmother, favorite aunt – any special lady in your life!

The Hungry & Homeless Committee - with the help of our friends at Soukal Greenhouse – is having ***Plant Sale Days*** during the entire ***month of May***. Soukal's will kindly donate 10% of your purchases to support the work of this Committee.

In order for the Hungry & Homeless Committee to receive the 10%, there are yellow coupons at the church exits – please take one and be sure to turn it in at the Greenhouse (5336 S. Mason Ave., just north of Archer Ave. on Mason) when you pay for your purchases. Extra copies will be available in the parish office.

We appreciate your support of the Hungry & Homeless Committee and the Soukal family Greenhouse!

Church Cleaning Crew

Many thanks to those who volunteer to clean and maintain our church every Friday ***after*** the 7:00 pm Polish Mass. We encourage and invite anyone who would like to join this coming Friday.



First Friday

This Friday, ***May 5th***, is the First Friday of the month. Masses will be celebrated in the English language at 7:30 am and in the Polish language at 8:30 am and 7:00 pm. Confessions will be heard on First Friday at 8:00 am and at 6:30 pm.

International Firefighters Day - May 4



International Firefighters Day is observed worldwide on May 4th, which is also the feast day of the patron saint of firefighters, St. Florian. On this day make sure your smoke detectors work by testing them or swapping out the batteries, and don't forget to thank the men and women firefighters who risk their lives in our community to save lives and property.

Saint Florian lived in Noricum, which is now part of Austria, between the third and fourth centuries. He was an officer in the Roman army, and quickly rose through the ranks due to his excellent people skills and leadership abilities. He eventually became a general of a very prestigious fire brigade, and was rumored to have put out a fire with a single bucket of water. He was a Christian who suffered death for the Faith in the days of Diocletian. His legendary "Acts" state that he gave himself up at Lorch to the soldiers of Aquilinus, the governor, when they were rounding up the Christians, and after making a bold confession, he was twice scourged, half-flayed alive, set on fire, and finally thrown into the river Enns with a stone around his neck. His body, recovered and buried by a pious woman, was eventually removed to the Augustinian Abbey of St. Florian, near Linz. It is said to have been at a later date translated to Rome, and Pope Lucius III, in 1138, gave some of the saint's relics to King Casimir of Poland and to the Bishop of Cracow. Since that time, St. Florian has been regarded as a patron of Poland as well as of Linz, Upper Austria and of firemen. There has been popular devotion to St. Florian in many parts of central Europe, and the tradition as to his martyrdom, not far from the spot where the Enns flows into the Danube, is ancient and reliable. Many miracles of healing are attributed to his intercession and he is invoked as a powerful protector in danger from fire or water. His feast day is May 4th.

Ladies Guild News

At a loss as to what to get Mom for Mother's Day? Buy her a ticket to the Ladies Guild "Money for Mom" lottery raffle to be drawn on Sunday, **May 14th**. Only 100 tickets are sold at \$10 each and the holder of the ticket matching the last two digits of the Illinois Lottery Evening Pick 3 on Mother's Day will win \$500. Tickets will be available after the weekend Masses beginning May 6th. Don't delay, our last raffle sold out in record time. Dads, you'll get your day in June.

Anointing of the Sick Every First Saturday of the Month after the 4:30 pm Mass

Next Saturday, **May 6th**, our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and physical strengthening, please come for Reconciliation, which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.

In the Church's Sacrament of Anointing of the Sick, through the ministry of the priest, it is Jesus who touches the sick to heal them from sin and sometimes even from physical ailment. His cures were signs of the arrival of the Kingdom of God. The core message of Jesus' healing tells us of His plan to conquer sin and death by his dying and rising.

The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.

When the Sacrament of Anointing of the Sick is given, the hoped-for effect is that, if it be God's will, the person be physically healed of illness. But even if there is no physical healing, the primary effect of the Sacrament is a spiritual healing by which the sick person receives the Holy Spirit's gift of peace and courage to deal with the difficulties that accompany serious illness or the frailty of old age.

We would like to remind parishioners that in the sacrament of the sick we call God's help to strengthen us spiritually and physically. It is granted not only to those in danger of death, but to the sick as well as the elderly.

the Catholic Church:

II. Who Receives and Who Administers This Sacrament?

In case of grave illness . . .

1514 The Anointing of the Sick "is not a sacrament for those only who are at the point of death. Hence, as soon as anyone of the faithful begins to be in danger of death from sickness or old age, the fitting time for him to receive this sacrament has certainly already arrived."¹²⁹

1515 If a sick person who received this anointing recovers his health, he can in the case of another grave illness receive this sacrament again. If during the same illness the person's condition becomes more serious, the sacrament may be repeated. It is fitting to receive the Anointing of the Sick just prior to a serious operation. the same holds for the elderly whose frailty becomes more pronounced.

" . . . let him call for the presbyters of the Church"

1516 Only priests (bishops and presbyters) are ministers of the Anointing of the Sick.¹³⁰ It is the duty of pastors to instruct the faithful on the benefits of this sacrament. The faithful should encourage the sick to call for a priest to receive this sacrament. The sick should prepare themselves to receive it with good dispositions, assisted by their pastor and the whole ecclesial community, which is invited to surround the sick in a special way through their prayers and fraternal attention.

Garfield Ridge Neighborhood Watch SELL-A-BRATION Community Garage Sale



Kennedy High School Parking Lot
(57th St. & S. Narragansett Ave.)

Saturday, May 13th, 2023

8:00 am - 1:00 pm

Rain date: Sunday, May 14th, 2023

8:00 am - 1:00 pm

To reserve a space or for more information call Arlene at 773-229-1993. All space rental proceeds support the good work of the Garfield Ridge Neighborhood Watch programs.

Remember Your Mother on May 14



Mother's Day card and Spiritual Bouquet envelope sets are available on the tables at the exits from the church for you to take and enroll your mother, whether living or deceased, in the spiritual bouquet of Masses to be celebrated on Mother's Day in our church. If you do not need a Mother's Day card or are only praying for deceased family members and friends, please just take the Spiritual Bouquet envelope rather than the entire card set.

The completed outer envelope needs only to be returned with your offering any time prior to Mother's Day. Also, if you are praying for multiple individuals, please write all of their names on a slip of paper and place it inside ONE Spiritual Bouquet envelope.

Divine Mercy Lawn Sign



If anyone is interested in having a Divine Mercy lawn sign, we now have more in the parish office. This image stands in front of many homes throughout the United States, with the approval and blessing of the Marian Fathers of the Immaculate Conception of the B.V.M. The imprint, blessed, is on a white frame stand that comes with steel spikes that can be driven into the ground – much like a lawn sign.

The images have the words "Jesus, I trust in You" in either English, Polish or Spanish. The size available at the parish office is the 19.5" x 27" for a donation of \$60.

2023 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded!
To make your gift, you can complete the mail-in envelope available at the church exits or make a gift online at annualcatholicappeal.com

Contributors - 266 - *Ofiarodawcy*
Goal Amount / *Kwota docelowa* - **\$36,992**
Amount Pledged / *Suma zadeklarowana* - **\$16,573**
Amount Paid / *Suma zapłacona* - **\$13,518**
Balance to reach Goal Amount /
Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$20,349**

Sprawozdanie z 2023 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!
Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez Internet pod adresem: annualcatholicappeal.com

Updated 4/19/2023

St. Faustina Kowalska Parish Membership Form

*Deklaracja Przynależności do
Parafii Sw. Faustyny Kowalskiej*

Please check one / Wybierz opcję:

- ☐ **I/We want to register**
Chcę się zarejestrować
- ☐ **I/We Have A Change of Address**
Zmiana adresu
- ☐ **I/We Are Moving out of Parish**
Zmiana Parafii

First & Last Name / Imię i Nazwisko:

Home Address / Adres Domowy:

Phone / Telefon:

Email Address / Adres Emailowy:

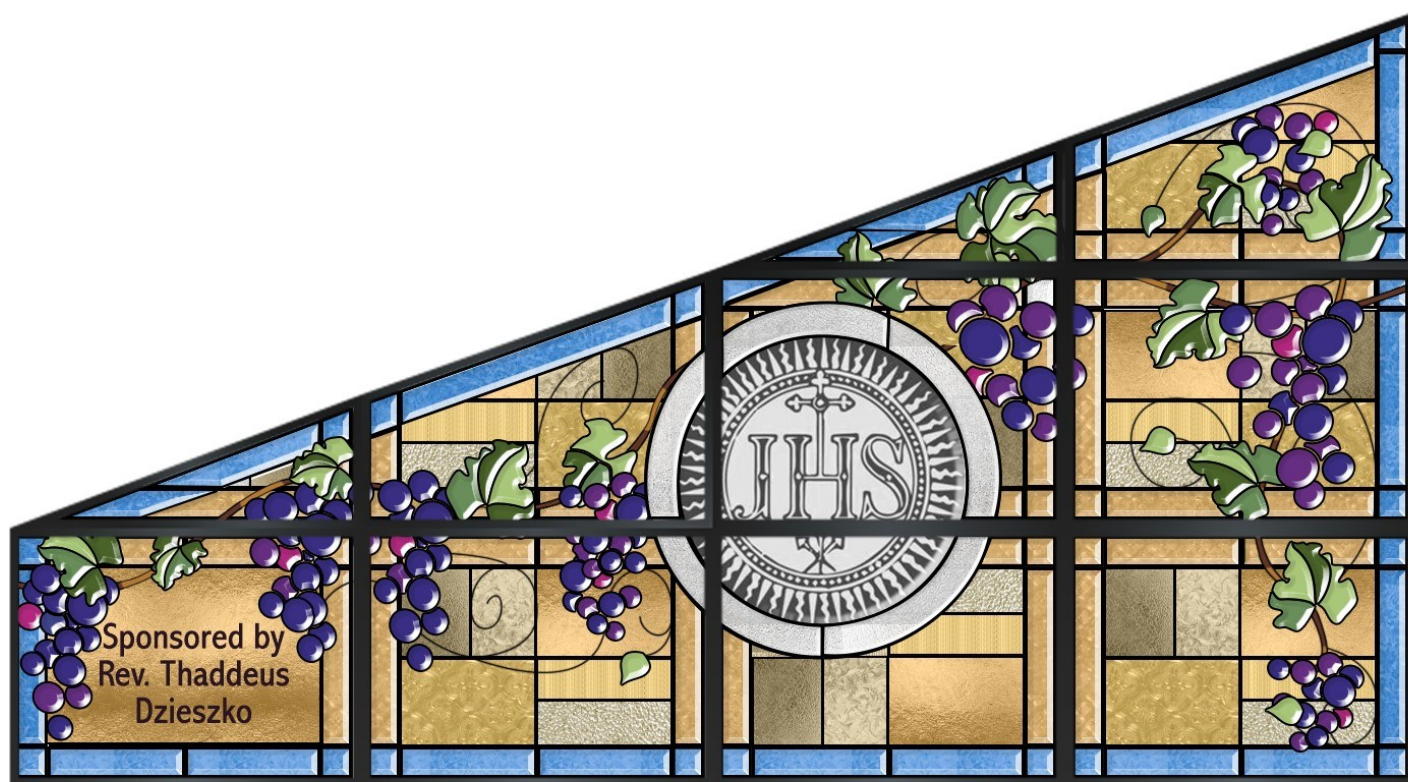
Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

*Prosimy zwrócić formę do składowki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.*

Stained Glass Window Project in our Church

I would like to introduce to you a new project that I believe is very important for our church. After long consultations, it has been decided to install stained glass windows in the upper part of our church. Let me explain why this is so important. Currently, we have single pane windows in the church, which do not help to regulate the temperature in the church very well. Heating is expensive in the winter and cooling is equally as expensive during summer. The sunlight that comes through the windows often blinds either the celebrant or the people sitting in the main nave of the church. The noise of the planes flying overhead is unbearable at times. Stained glass windows will certainly help to eliminate these problems. In the upper part of the church, we have 16 triangular sections of windows where we want to cover with stained glass. One triangular section of windows will cost us \$8,000. The stained glass windows will be created and installed by Gil Aceves, well-known in the parish for many years, a long-time parishioner of St. Jane de Chantal Parish and the owner of Pro Studio, Inc. To lead by good example, I will be the sponsor of the first section of windows located above the image of Jesus the Divine Mercy. If any individual, family or organization would like to sponsor one of the next windows, please contact me as soon as possible. We will also be including the name(s) of our sponsors in the corner of one of the windows in the section. May our Merciful Lord bless all those who support our parish with sacrifice and prayer.

- Fr. Ted



Projekt okien witrażowych w naszym kościele

Chcę przedstawić nowy projekt, bardzo ważny dla naszego kościoła. Bo długich konsultacjach podjęliśmy decyzję założenia w górnej części budynku kościelnego, okien witrażowych. Wyjaśnię może dlaczego to jest takie ważne. Obecnie w kościele mamy pojedyncze szyby, które bardzo słabo trzymają temperaturę w kościele. Zimą jest kosztowne ogrzewanie a latem bardzo kosztowne ochładzanie. Słoneczne światło wpadające przez okna często oślepia albo celebrans albo ludzi siedzących w głównej nawie kościoła. Huk przelatujących samolotów jest czasem nie do zniesienia. Okna witrażowe z pewnością wyeliminują część problemów. W górnej części kościoła mamy 16 trójkątnych okien które będziemy chcieli wypełnić witrażami, Jedno okno będzie nas kosztować \$8,000.00. Instalacją witraży zajmie się dobrze znany w parafii od wielu lat Pan Gil Aceves, wieloletni parafianin Saint Jane de Chantal Parish, właściciel firmy Pro Studio Inc., Żeby dać wam dobry przykład ja będę sponsorem pierwszego okna, nad obrazem Jezusa Miłosiernego. Jeśli ktoś z was, rodzina lub organizacja chce być sponsorem następnego okna, to proszę o jak najszybszy kontakt. Na oknie w rogu artysta umieści imię i nazwisko sponsora lub imię organizacji, która będzie sponsorować. Niech nasz Miłosierny Pan wszystkim którzy ofiarą i modlitwą wspierają naszą parafię hojnie błogosławi.

- ks. Tadeusz

Readings for the week of April 30, 2023

Sunday:

Acts 2:14a, 36-41/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6
(1)/1 Pt 2:20b-25/Jn 10:1-10

Monday:

Acts 11:1-18/Ps 42:2-3; 43:3, 4/Jn 10:11-18

Tuesday:

Acts 11:19-26/Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7/Jn
10:22-30

Wednesday:

1 Cor 15:1-8/Ps 19:2-3, 4-5/Jn 14:6-14

Thursday:

Acts 13:13-25/Ps 89:2-3, 21-22, 25 and 27/
Jn 13:16-20

Friday:

Acts 13:26-33/Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab/Jn
14:1-6

Saturday:

Acts 13:44-52/Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4/Jn
14:7-14

Next Sunday:

Acts 6:1-7/Ps 33:1-2, 4-5, 18-19 (22)/1 Pt
2:4-9/Jn 14:1-12



Gospel Meditation

Encourage Deeper Understanding of Scripture

I recently rescued a dog. She's a terrier and rather adorable. And she's crazy about me. She could spend all day with me. But I'm a pastor at a parish and sometimes I leave her at the front desk of the church office. She constantly amazes me by her ability to distinguish between my voice and that of everyone else. If I say one word, even if I'm hidden around a corner, she'll sprint toward me and jump up into my arms.

This week the readings focus our attention to the voice of the risen Jesus Christ. Comparing his disciples to sheep and himself to a shepherd, he says, **"They recognize his voice."** He speaks to us and wants us to respond. When we hear his voice, we follow. Throughout this coming week, we will experience many interior promptings to receive God's love, and to love Him in return. That's his voice. Follow it into the safe and tender arms of Christ.

By contrast, some voices we will hear do not convey God's concern and love for us, but rather produce fear, despair, and other harmful mischief. Jesus calls these voices those of robbers. Does an idea or thought make it harder for you to love God? If so, run away. Let it go. It is most likely not the voice of the Risen Lord. Keep waiting for him to speak. You will recognize his voice. Then run to him as fast as you can.

— Father John Muir



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

(PRACTICING) CATHOLIC

Cut to the Heart

Everyone who has been married knows this feeling: you're in the midst of a disagreement with your spouse. You've really dug in your heels. You're ready to die on this hill. And you have the awful, heartbreaking realization that you are wrong. Whatever it is you're arguing about, you're wrong. You.

So where do you go from here? The only way forward is to own it. Fess up. Grab a fork and dig into that humble pie. It makes me cringe just to write about it, because it's the worst feeling.

I use the example of marriage because it's the one I'm most familiar with — my closest relationship, the one that teaches me the most about who I am and who God asks me to be. But this is a universal experience, and everyone — single or married, child or adult, lay or ordained — knows how badly it feels to realize that you're wrong. You're human. You messed up.

It is hard to recognize that the Christian life is one of ongoing repentance. It is painful to acknowledge the ways in which we are falling short, even as we strive to follow in Christ's example.

It can, in the words of today's reading, "cut to the heart."

But that feeling of despair is what propels forward motion. We have to allow ourselves to feel bad, that's the fertile ground of penitence. We are meant to have not just life, but life "more abundantly." Stasis isn't the goal. Baptism isn't the finish line.

Examining our conscience is hard. It cuts to the heart. It cuts to the truth.

"Repent and be baptized, every one of you, in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins." — Acts 2:38

Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Does it matter what leg you kneel on when genuflecting?

Answer:

Genuflection is an act of devotion that literally means "to bend the knee." For many Catholics, it's an almost automatic gesture that we perform before entering our pew or row of seats at Mass. But, like many of the symbols and gestures of our faith tradition, genuflecting can also be an invitation for deeper reflection.

The practice of "bending the knee" is an ancient way of recognizing the presence of someone greater than we are. It has been said that the practice dates back to the time of Alexander the Great, but it became a common part of etiquette in the royal courts of the Middle Ages. From throne rooms and palaces, it was a small step to genuflecting, becoming part of the devotional lives of Christians who used this secular gesture as a way of recognizing the presence of the One who is King of Kings, especially in the Eucharist. In our tradition, although many have been taught or prefer to genuflect by placing their right knee on the ground, there is no prescribed way to genuflect. This is especially important to keep in mind if physical limitations or age make certain movements difficult for us.

Today, Catholics are asked to genuflect in the presence of the Blessed Sacrament (whether in the tabernacle or exposed on the altar during eucharistic adoration). So, while it has become second nature to genuflect before entering your seat in church, we should pay attention to where the Blessed Sacrament is kept in each church or chapel we visit, and genuflect in the direction of the tabernacle where the Blessed Sacrament is kept. In churches or chapels in which the tabernacle is in a separate space, we are invited to simply bow toward the altar.

The Albertine Sisters would like to thank the St. Faustina Kowalska Polish Club for organizing and sponsoring prizes for the „Egg Hunt” for the seniors living at Brother Albert’s Home in Hammond, Indiana. Below are some photos of our parish youth visiting the residents and having some fun.



W imieniu Sióstr Albertynek serdecznie podziękowanie dla Polskiego Klubu św. Faustyny Kowalskiej za zorganizowanie i sponsorowanie fantów do gry "Egg Hunt" dla seniorów mieszkających w domu Brata Alberta. Powyżej są kilka zdjęć z naszej wizyty i zabawy.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
 Św. Augustyn, biskup Hippony i doktor Kościoła, wyrażając w swoim dziele pt. „Wyznaniach” swoją tęsknotę za niebem, które określił jako „mieszkanie chwały Pana” tak napisał: „Zbłąkałem się, jak owca zagubiona, lecz ufam, że na własnych ramionach przyniesie mnie w progi twoje ten Pasterz mój, który cię

zbudował”. W ten sposób Augustyn czyni aluzję do Jezusa, którego ukazuje dzisiejsza ewangelia jako „bramę owiec”. Owce, które wejdą do owczarni przez tę bramę, znajdą paszę, to znaczy osiągną zbawienie: „Ja przyszedłem po to, aby owce miały życie i miały je w obfitości” (J 10, 10).

Drzwi i bramy nie tylko umożliwiają wejście do środka, ale także chronią przed niepożądanym gościem, przed złodziejami. Stąd też bramy wjazdowe czy drzwi wejściowe są wykonywane z odpowiednio przygotowanego materiału, by zapewniały bezpieczeństwo. Przychodząc do drzwi czy bramy, zwykle naciskamy przycisk dzwonka lub pukamy, by nam otworzono. Jeśli ktoś usiłuje się dostać do środka nie przez bramę czy drzwi, to czyni to zwykle w złych zamiarach.

Jezus mówi o sobie, że jest „bramą owiec”. Ta brama prowadzi najpierw do Kościoła, przez tajemnicę sakramentu chrztu, a następnie do wieczności, przez tajemnicę zwycięstwa Chrystusa nad śmiercią, piekłem i szatanem. Dzięki dobremu pasterzowi możemy sycić się życiem i doświadczać go w pełni. On stwarza owcom prawdziwe poczucie bezpieczeństwa. Więcej, jest gotów poświęcić życie w ich obronie. Dobry pasterz jest gotów poświęcić życie w ich obronie. Łączy Go z nimi niezwykła więź oparta na wzajemnej znajomości: znam owce moje, a moje Mnie znają. Z tej znajomości płynie ich bezgraniczne zaufanie do pasterza. Woła on swoje po imieniu, wyprowadza, staje na ich czele, a one idą za Nim, gdyż znają Jego głos. Jezus mówi zatem nie tyle o słuchaniu słów pasterza, co jego głosu. „Słowo” stanowi obiektywną treść, która może istnieć i funkcjonować nawet w pewnym oderwaniu od osoby. „Głos” natomiast jest żywym wyrazem obecności i więzi osobowej. „Słuchanie głosu” Pasterza oznacza więc taki sposób komunikacji, który daje doświadczenie bliskości i bezpieczeństwa, poznania w sposób osobisty i intymny.

Świat oczekuje na dobrych pasterzy, potrzebuje ich. Również papież Franciszek wyraża swoje pragnienie w odniesieniu do Kościoła, aby podążał on „drogą w służbie powołań, otwierając przestrzeń w sercu każdego wierzącego, aby mógł z wdzięcznością odkryć powołanie, jakie kieruje do niego Bóg, znaleźć odwagę, by powiedzieć „tak”, przezwyciężyć znużenie w wierze w Chrystusa

i wreszcie ofiarować swoje życie jako pieśń chwały dla Boga, braci i całego świata”. Światowy Dzień Modlitw o Powołania, który przypada w Niedzielę Dobrego Pasterza to wezwanie dla wspólnoty Kościoła do modlitwy za młodych ludzi, którzy słyszą w swoim sercu głos powołania do wyłącznej służby Bogu, by z wiarą i odwagą podjęli to wezwanie. Dlatego prosimy słowami św. Jana Pawła II:

„O Wysłuchaj, Chryste, naszych prośb za wstawiennictwem Najświętszej Maryi, Twojej Matki i Królowej Apostołów. Ona, która uwierzyła i dała wielkoduszną odpowiedź jest przyczyną naszej radości. Niech Jej obecność i Jej przykład towarzyszą tym, których wzywa do całkowitej służby Twojemu królestwu. Amen!”

Pragnę z całego serca podziękować następnym sponsorom okien witrażowych w naszym kościele:
 1. Polskiemu Klubowi św. Faustyny Kowalskiej,
 2. Diakonowi Ron i jego żonie Lindzie Morowczynski,
 3. Pamiętając o zmarłym Mieczysławie Antoń. Jeszcze pozostały okna przy głównym wejściu kościelnym. Jeśli ktoś z Was będzie miał życzenie zostać sponsorem to proszę o kontakt. Niech Miłosierny Jezus wynagrodzi wszystkim za życzliwość i ofiarność. Szczęść Boże!

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszek
 Proboszcz

Akcja „Baby Bottle” czyli „Butelka dla Niemowląt” w naszej parafii 29-30 kwietnia

29-30 kwietnia nasza parafia włączy się w akcję „Baby Bottle” („Butelka dla niemowląt”), która ma na celu wsparcie ośrodków pomocy dla kobiet (Women’s Centers) w metropolii Chicago. Ta charytatywna organizacja bezpośrednio wspomaga matki i rodziny stykające się z wyzwaniem wynikającymi z tzw. „ciąż kryzysowych”, oferując im wsparcie emocjonalne, finansowe, materialne i duchowe. Czyni to poprzez poradnictwo, dostarczanie odzieży i zasiłków finansowych, otaczając modlitwą i pomagając na inne sposoby. Każdego roku trzy placówki tej organizacji przeprowadzają łącznie ponad pięć tysięcy spotkań z matkami spodziewającymi się dziecka. Z Bożą pomocą ośrodki pomocy dla kobiet od chwili swego powstania w 1984 roku ocaliły od aborcji trzydzieści sześć tysięcy niemowląt – i ich matek.

W tym roku nasza parafia zamiast rozdawać butelki dla niemowląt, w środkowym przejściu kościoła zostanie postawiony 5-galonowy dzbanek. Prosimy o napełnienie tego dzbanka drobnymi monetami, jakie znajdują się w Waszej dyspozycji, lub przekazać darowiznę w formie gotówki lub czeku w dniach **29 i 30 kwietnia, 2023 r.**

Akcja ta jest prostym, i niesłychanie istotnym sposobem znalezienia funduszy dla „Women’s Centers”.



Jezus potrzebuje każdego z nas

Dobry pasterz prowadzi owce przez właściwą bramę – jest nią Jezus, Zbawiciel. Przez tę bramę przeszedł św. Paweł pod Damaszkiem. On poznał Chrystusa i Jego miłość. Dlatego mógł z przekonaniem powiedzieć: „Umiłował mnie i samego siebie wydał za mnie” (Ga 2, 20). Przyjęcie tej prawdy całym umysłem, wolą i sercem może rozpałić miłość również w nas. Miłość, która niczego się nie boi, jest gotowa pobudzać innych do poznania i naśladowania Chrystusa. Tylko od nas zależy, czy chcemy być pasterzami. Nie obawiamy się trudu ponoszonego dla zbawienia bliźniego. Nie zostawiamy ukrytych skarbów łaski, prawdy Ewangelii, sakramentów zbawienia tylko dla siebie.

Panie Jezu, chcę rozpałić w sobie miłość do Boga, do Kościoła, do bliźniego, abym mógł ewangelizować przykładem swojego życia. Proszę Cię, pomóż mi być podobnym do Ciebie. Amen.

Nabożeństwo majowe

Serdecznie zapraszamy do naszego kościoła na Nabożeństwa Majowe w języku polskim od poniedziałku do soboty o godz. 8:00 rano, we wtorki i piątki o godz. 7:00 wieczorem. W niedzielę Litania do Matki Bożej będzie śpiewana o godz. 8:40 rano, 12:05 po południu (przed wystawionym Najświętszym Sakramentem) oraz o 6:40 wieczorem.

Krótką historią Litanii Loretańskiej

Główną częścią nabożeństw majowych jest Litania Loretańska oraz modlitwę Pod Twoją Obronę. Modlitwą tą podczas „majówek” modlą się zarówno wierni w kościołach, jak i ci, którzy gromadzą się przy przydrożnych kapliczkach.

Matka Boża - kapliczka maryjna

Litania Loretańska powstała prawdopodobnie w XII w. we Francji. Wezwania sławiące Maryję 11 czerwca 1587 r. zatwierdził papież Sykstus V. Swoją nazwę zawdzięcza miejscowości Loreto, znajdującej się we Włoszech, gdzie była bardzo popularna. Wierni często dodawali swoje wezwania. W 1631 r. Święta Kongregacja Obrzędów zakazała samowolnego dodawania wezwań. Kolejne wezwania wynikały z rozwoju mariologii i były zatwierdzane przez Stolicę Apostolską.

W Polsce odśpiewywane jest jedno wezwanie więcej. W okresie międzywojennym, po zatwierdzeniu przez Stolicę Apostolską uroczystości Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski, za zgodą papieża Piusa XI, do Litanii dołączono wezwanie „Królowo Polski”.

W 2015 roku do Litanii dołączono wezwanie „Matko Miłosierdzia”, usytuowane po wezwaniu „Matko Łask Bożych”.

60. Światowy Dzień Modlitw o Powołania

Jak każdego roku, w Niedzielę Dobrego Pasterza, która przypada dzisiaj, Kościół katolicki szczególnie modli się o liczne powołania do kapłaństwa i życia konsekrowanego. Włączmy się z troską w modlitwę o dzieło powołań oraz o tych, którzy są przez Boga Ojca powołani, by wiernie naśladować Jego Syna Jezusa Chrystusa - Dobrego Pasterza i Zbawiciela.

Modlitwa o powołania kapłańskie i zakonne

Jezu, Boski Pasterzu, Ty powołałeś Apostołów i uczyniłeś ich rybakami ludzi. Wezwij i dzisiaj młodych ludzi do Twojej służby. Ty nieustannie żyjesz dla nas. Twoja ofiara nieprzerwanie uobecnia się na naszych ołtarzach, bo pragniesz, by wszyscy ludzie mieli udział w Twoim odkupieniu. Niechaj ci, których powołałeś, rozpoznają Twoją wolę i daj im oczy otwarte na potrzeby całego świata. Daj im usłyszeć nieme prośby tylu ludzi, błagających o światło prawdy i ciepło prawdziwej miłości. Pozwól im wiernie trwać w dziele budowanie Twego Mistycznego Ciała, by w ten sposób kontynuowali Twoje posłannictwo. Uczyc ich solą ziemi i światłością świata. Panie spraw, aby wiele dziewcząt i chłopców wielkodusznie i bez wahania poszło za głosem Twej miłości. Obudź w ich sercach pragnienie doskonałego życia według Ewangelii oraz wolę bezinteresownej służby dla Kościoła. Daj im gotowość przyjścia z pomocą wszystkim tym, którzy potrzebują ich pomocnych rąk i miłosiernego pochylecia nad ludzką nędzą. Amen.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

**Doroczna Kampania Powołaniowa**

W Jezusie Dobrym Pasterzu widzimy serce każdego powołania. Każdy jest powołany i każdy ma swoje powołanie w Kościele. Prosimy o modlitwę o wzrost powołań w Archidiecezji Chicago!

Msza św. i Adoracja Najświętszego Sakramentu

z kardynałem Błażem Cupichem

Piątek, 12-go maja, od godz. 5:30-7:00 pm

Katedra Najświętszego Imienia Jezus

Zapraszamy wszystkich do modlitwy w intencji powołań oraz w intencji wszystkich, którzy przyjmą święcenia kapłańskie.

Jeśli masz pytania dotyczące powołań, skontaktuj się z ks. Timem Monahanem pod numerem telefonu 847-531-0148 lub tmonahan@archchicago.org

Papieskie Intenże Apostolstwa Modlitwy

Maj- Za ruchy i grupy kościelne:

Módlmy się, aby ruchy i grupy kościelne każdego dnia na nowo odkrywały swoją misję ewangelizacyjną, oddając swoje charyzmaty na służbę w potrzebach świata.



Poradnia RACHEL



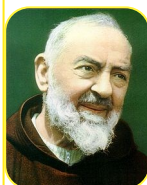
W każdy **pierwszy poniedziałek** miesiąca, z wyjątkiem lipca, przy parafii św. Daniela Proroka, 5300 S. Natoma Ave., na południu Chicago, będzie miała dyżur s. Maksymiliana z Poradni Rachel, która pomaga rodzicom po stracie dziecka z powodu poronienia i aborcji, oraz udziela pomocy kobietom w niechcianej ciąży. Godzinę spotkania trzeba ustalić wcześniej, dzwoniąc do Siostry, na numer telefonu: 773-656-7703. Zapewniamy pełną dyskrecję.

Adoracja Najświętszego Sakramentu



Adoracja Najświętszego Sakramentu odbędzie się w **każdy wtorek** miesiąca. Wystawienie rozpocznie się bezpośrednio po Mszy św. w języku polskim o godz. 8:30 am. Adoracja będzie trwała cały dzień, aż do czasu Mszy św. w języku polskim o godz. 7:00 pm. Wspólnie modlimy Koronkę do Miłosierdzia Bożego o godzinie 3:00 pm.

Pierwszy wtorek miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio



2-go maja przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodzienniej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.

Dni Wyprzedaży Roślin

Dzień Matki jest tuż za rogiem, a ładne kwiaty byłyby w sam raz dla Twojej mamy, babci, matki chrzestnej, ulubionej cioci - każdej wyjątkowej kobiety w Twoim życiu!

Komitet dla Głodnych i Bezdomnych – z pomocą naszych przyjaciół z Soukal Greenhouse – organizuje Dni Wyprzedaży Roślin przez **cały miesiąc maj**. Rodzina Soukal uprzejmie przekaze 10% Twoich zakupów na wsparcie pracy tego komitetu.

Aby Komitet dla Głodnych i Bezdomnych otrzymał 10%, przy wyjściach z kościoła znajdują się żółte kupony – weź jeden i koniecznie oddaj go w szklarni przy płaceniu zakupów. Dodatkowe egzemplarze będą dostępne w biurze parafialnym.

Doceniamy Wasze wsparcie Komitetu dla Głodnych i Bezdomnych oraz Szklarni rodziny Soukal!

Najświętsza Maryja Panna Królowa Polski (uroczystość)

PATRONKA: główna patronka Polski. 3 maja obchodzona jest liturgiczna uroczystość Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski. Jan Długosz nazwał Maryję „Panią świata i naszą”. Tytuł Matki Bożej jako Królowej Polski sięga drugiej połowy XVI wieku.



Wtedy to Grzegorz z Sambora po raz pierwszy nazwał Maryję Królową Polski i Polaków. 1 kwietnia 1656 roku w katedrze lwowskiej król Jan Kazimierz w sposób oficjalny ślubował przed wizerunkiem Matki Bożej łaskawej: „Ciebie za patronkę moją i za królową państw moich dzisiaj obieram”.

W trzechsetną rocznicę ślubów Jana Kazimierza, 26 sierpnia 1956 roku, Episkopat Polski z inicjatywy więzionego prymasa Stefana Wyszyńskiego dokonał ponownego zawierzenia całego kraju Maryi i odnowienia ślubów królewskich.

Św. Florian z Lorch (męczennik) - 4 maja

OPIEKUN: strażaków. Jego wstawiennictwo przyzywane jest przeciw powodziom i pożarom. IMIĘ: pochodzi z łaciny i znaczy „wyznawca bogini Flory”.

Florian żył na przełomie III i IV wieku. Był weteranem wojska rzymskiego, mieszkał w Mantem koło Krems. Przeniósł się do Lorch podczas prześladowań za czasów Dioklecjana, aby dzielić z chrześcijanami ich przykry los. W 304 roku z powodu swojej wiary został aresztowany i utopiony w rzece Enns z kamieniem u szyi. Jego kult był popularny w Austrii i Bawarii.

Przedstawiany w stroju żołnierza, czasem z kamieniem młyńskim, który został mu przywiązany do szyi albo z wiaderem wody do gaszenia pożarów.

Grupa Młodzieżowa przy parafii św. Faustyny Kowalskiej

Zapraszamy młodzież od 7 kl. na spotkania młodzieżowe. Spotkania są w **każdy czwartek** od godziny 7:30 pm - 9:30 pm. Po więcej informacji proszę dzwonić do Marii Horbal 773-842-4999.



Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca (**5-go maja**). Msze św. będą odprawiane o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa będzie od godz. 8:00-8:30 am i od godz. 6:30-7:00 pm.

Brygada Sprzątająca

Składamy serdeczne podziękowania tym, którzy zaangażowali się sprzątaniem naszego kościoła w każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:00 wieczorem. Zachęcamy i zapraszamy innych do dołączenia się w najbliższy **piątek!**

Sakrament Namaszczenia Chorych

Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11). „Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodzi śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. 7-go maja, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć w Mszy świętej.

Parada Konstytucji 3 Maja

Tegoroczna parada z okazji rocznicy uchwalenia konstytucji polskiej z 1791 roku odbędzie się w sobotę, 6 maja o godz. 11:30 rano w centrum Chicago. Parada maszerować będzie ulicą Columbus Drive. Będzie to już 132. parada Konstytucji 3 maja w Chicago ku czci tego historycznego dokumentu, pierwszej demokratycznej konstytucji w Europie i drugiej na świecie po konstytucji Stanów Zjednoczonych. Hasło tegorocznej parady jest „Polsko-Amerykańskie Partnerstwo dla Pokoju”. Biorąc udział w największej poza granicami Polski Paradzie możemy zaprezentować polskie wartości, historię, tradycję i kulturę. Zachęcamy do udziału!

14 maja - Dzień Matki

Pamiętajmy w naszych sercach o naszych Matkach w dniu ich święta. Specjalnym darem dla nich niech będzie nasza modlitwa, którą zaniesiemy w ich intencjach podczas Msze św. 14-go maja.

Koperty z imionami matek żyjących lub też zmarłych są do wypełnienia na stołach przy wyjściach z kościoła. Jeśli nie potrzebujesz kartki na Dzień Matki lub modlisz się tylko za zmarłych członków rodziny i przyjaciół, weź tylko tą kopertkę na intencje, a nie cały zestaw. Jeśli modlisz się za wiele osób, napisz wszystkie ich imiona na kartce papieru i umieść ją w JEDNEJ kopercie.

Pierwsza Sobota Miesiąca**poświęcona jest Sercu Pana Jezusa**

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w najbliższą sobotę, **6-go maja** o godzinie 7:00 pm.

Obraz Jezusa Miłosiernego

Jeśli ktoś jest zainteresowany obrazem Jezusa Miłosiernego to mamy kilka w biurze parafialnym. Obrazy już stoją przed wieloma domami w Stanach Zjednoczonych, aprobatą i błogosławieństwem Centrum Bożego Miłosierdzia. Poświęcone obraz o rozmiarach 19.5" x 27" za \$60.00, można nabyć w biurze parafialnym. Obraz jest oprawiony w białych ramach na stojaku z kolcami do wbicia w ziemię. Obraz ma napis „**Jezu Ufam Tobie**” w języku angielskim, polskim lub hiszpańskim, do wyboru.

**Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny**

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. 10:00 rano na Stacji WNWI 1080AM za pośrednictwem RADIA ADAMS; sponsorowanej przez ADAM'S JEWELRY CENTER. Również zapraszamy do słuchania i uczestniczenia w Mszy św. nadawanej z naszego kościoła w każdą niedzielę, o godz. 11:00 rano za pośrednictwem Stacji WEUR 1490AM, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

**Meksyk - Pielgrzymka do M.B. z Guadalupe**

Ks. Rafał Stecz, Proboszcz parafii św. Daniela, zaprasza na Pielgrzymkę do Matki Boskiej z Guadalupe, w dniach od 28-go maja do 4-go czerwca, 2023. Cena \$1,550 od osoby. Zapisy i więcej informacji w biurze parafii św. Daniela, 773-586-1223.



ZPPA Msza św. Podhalańska w parafii św. Faustyny Kowalskiej - 23 kwietnia 2023 r.

W imieniu Polskiego Klubu pragnę podziękować wszystkim którzy wsparli naszą „Święconkę” swoją obecnością, donacją lub w jakikolwiek sposób pomocą w przygotowaniu tego przyjęcia. W szczególności wielki Bóg zapłać dla: Księdza Proboszcza Tadeusza Dzieszko za wielki jego wkład w zorganizowaniu tej „Święconki”. Sponsorom: Shop & Save, Kasia's Deli, Olimpia Bakery, Lowell Foods, The Mayfield Banquets, Józef Sitko, Zofia Koszyłko, Elżbieta i Józef Marczak, Genowefa Truty, Walter Podmanski i Eagle Distributors, Inc., oraz wszystkim, a nade wszystko wspianą Grupie Polskiego Klubu : Stanisław Pępek, Andrzej Fryźlewicz, Ewa Nowak, Krystyna Solarczyk, Monika i Janusz Jurkowski, Halina Skibinski, Małgorzata Słowakiewicz, Bernatka i Andrzej Kowalczyk, Zofia Cudzych, Anna i Józef Zoń, Józef Horbał, Zofia Hawryła, Barbara Knurowski, Jadwiga Chabrzyk, Zofia Solarczyk, Anna Komperda, Zofia Koszyłko, Elżbieta i Józef Marczak, Jolanta Słabek, Elżbieta Poremba, Lucyna Kamiński, Beata Glista, Maria Bernatowicz, Elżbieta Kubera, Stanisław i Stanisława Szczechowicz.

Czysty zysk ze „Święconki 2023” - \$9,027.

Wielki Bóg Zapłać!

Maria Horbał

Prezes Klubu Polskiego przy Parafii Św. Faustyny



*„Święconka” w parafii
św. Faustyny Kowalskiej
23 kwietnia 2023 r.*





*„Święconka”
w parafii
św. Faustyny
Kowalskiej
23 kwietnia 2023*



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Diane Bingham, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domelewski, Sharon De Young, Florence Dudczyk, John Dunn & Family, Linda Evans, Marianne Flanagan, Marisa Gargano, Frank & Julia Grah, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweckj, Scott Koker, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunickj, Joanna Lamping & Sons, Michael Lamping, Agnes Limanowski, Kevin & Margaret McKeon, Mary Jane McLaughlin, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Esther Nowak, Michelle Nowickj, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Ben & Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Florence Warchal, Theresa Wozniak, Stanley Zapotoczny, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzale przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Jesus, thank you for helping me follow God.

Mission for the Week

Make a sign for your bedroom door that says, "Jesus is the way to heaven."

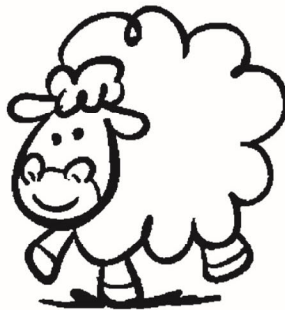
Sharing the Gospel

Jesus is the way for you to go to heaven. Through Jesus' love and forgiveness, you can be close to God. You can enjoy the many ways God takes care of you. God gives you people to love. God gives you food to eat. He gives you the Bible to read. Stay close to God through Jesus.

Now color the picture!

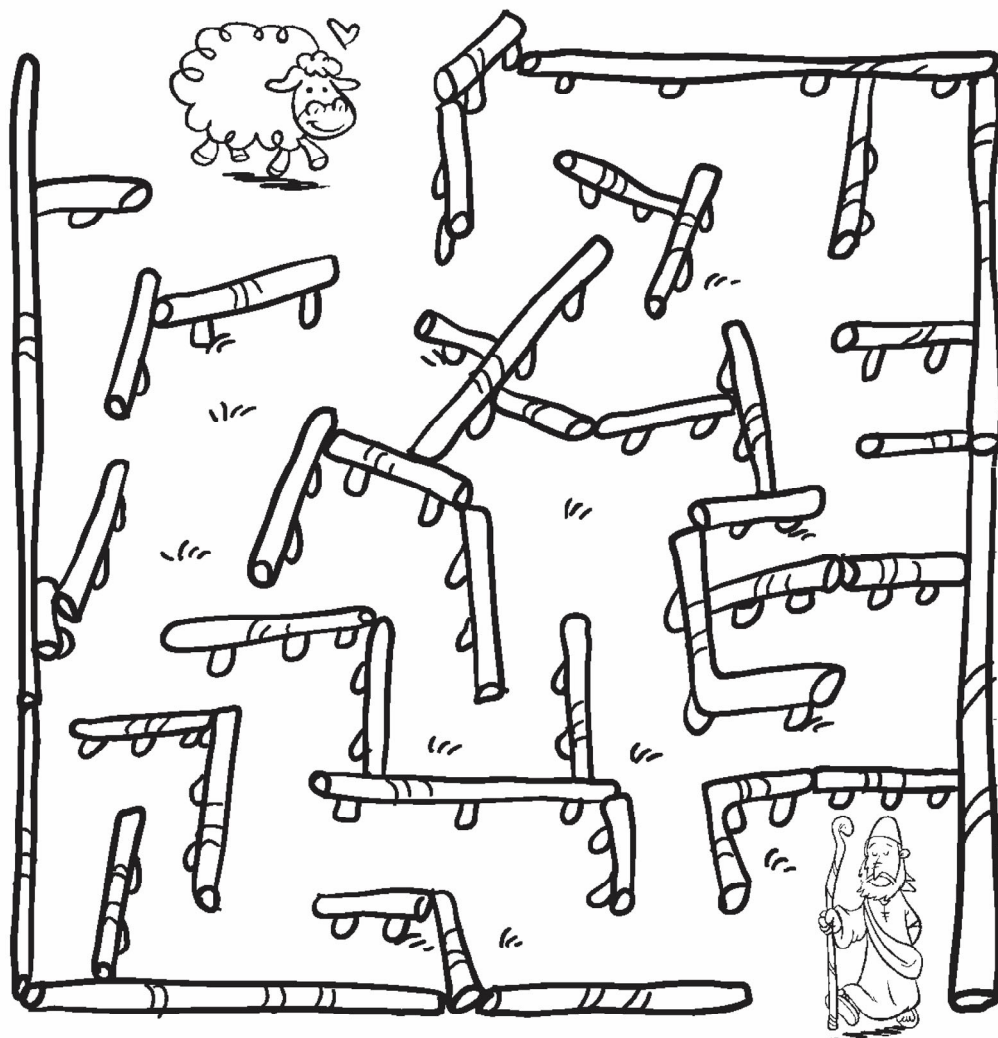


Find the lamb that is different!



PUZZLE

Help the sheep find the shepherd.



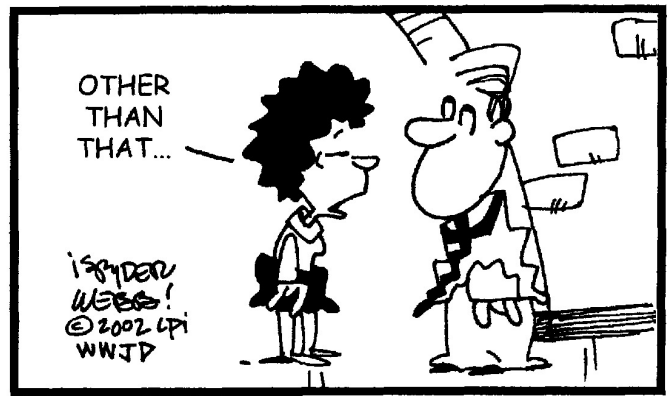
MISSION

I will listen and follow directions of my parents and teachers right away



BECAUSE VIBRANT
CHURCHES MATTER

4TH SUNDAY OF EASTER



4TH SUNDAY OF EASTER

